



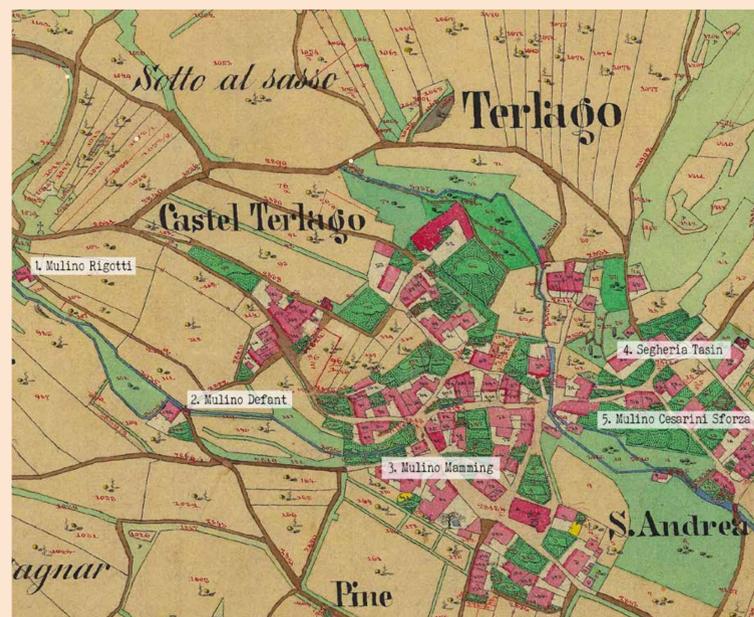
MULINI NELLA STORIA DI TERLAGO

Il territorio di Terlago vanta una tradizione centenaria dell'arte molitoria che risale al lontano XIII secolo e si conclude nel 1992 con la chiusura dell'ultimo mulino attivo. Nel corso dei secoli (XIII – XVII) sono presenti frequenti riferimenti alla loro esistenza che testimoniano l'importanza assunta a livello locale. Tale tradizione è proseguita anche in Età Contemporanea ed infatti la Camera di Commercio e Industria di Rovereto ne segnala ancora 4 perfettamente operanti nel 1880.

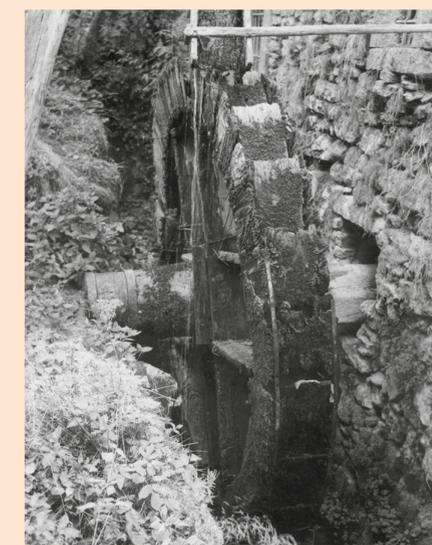
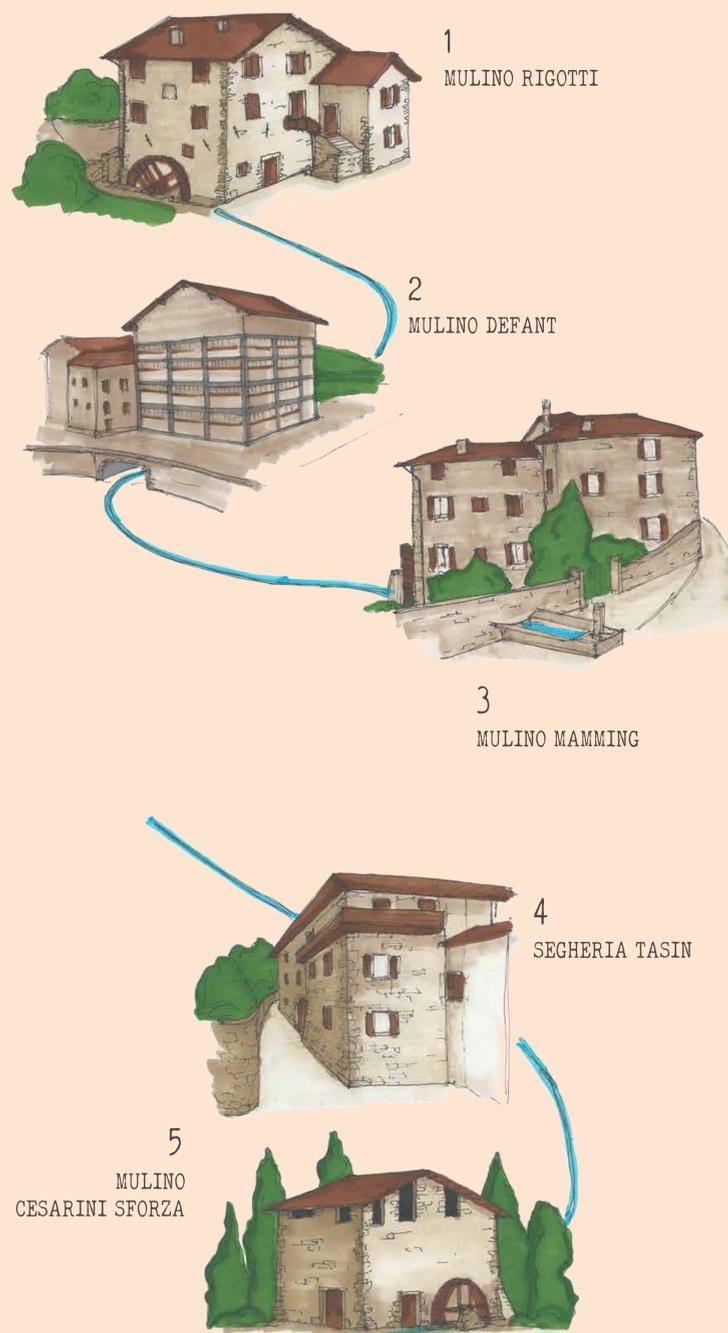
Questo primo pannello segna l'inizio del percorso storico-didattico che accompagna il visitatore alla scoperta dei 5 antichi opifici del paese: mulino Rigotti, mulino Defant, mulino Mazzonelli, mulino Cesarini Sforza e la segheria Tasin.

IL PIÙ ANTICO MULINO DEL PAESE DI TERLAGO

Il mulino più antico del paese di Terlago, come testimoniato dal coevo Statuto, risale almeno al 1424, e sembra che sia appartenuto alla famiglia dei Gislimberti. Tale "Molendinum Gislimberti" era collocato originariamente in località Pontolin, sul Fosso Maestro, nei pressi della chiesetta di San Pantaleone. Giuseppe Šebesta testimonia infatti l'esistenza di un opificio nelle vicinanze del lago almeno dal 1468 fino al 1594. In seguito, a causa della vicinanza ad acquitrini malarici, venne trasferito vicino al paese di Terlago. Gli studi condotti ipotizzano lo spostamento dell'opificio presso il mulino Rigotti oppure presso il mulino Defant.



Mappa catastale asburgica di Terlago del 1860
The historical map of 1860 shows the wheels from the ancient mills



L'antica ruota del mulino Rigotti rimasta esposta fino al 2008
(Fotografia concessa gentilmente dalla famiglia Rigotti)
The ancient wheel from Rigotti's mill visible until 2008
(Picture of Rigotti's family)



Pestino o pila del mulino Rigotti. Il paletto in ferro, mosso dalla ruota idraulica, permetteva di liberare l'orzo dalla crusca
Pestino of Terlago. The movement of the iron pole divided barley from bran

MILLS IN THE HISTORY OF TERLAGO

Since 13th century mills have been part of Terlago history, until 1992, when the last mill closed. Over the centuries (from the 13th century to the 17th century) mills have had a great importance for the community. In 1880 the Chamber of Commerce and Industry of Rovereto reported the activity of 4 mills: this is a testimony of the continuation of the tradition until our time. This panel shows the historical and educational path that will lead visitors to the discovery of 5 ancient mills of Terlago: Rigotti's mill, Defant's mill, Mazzonelli's mill, Cesarini Sforza's mill and Tasin's sawmill.

THE MOST ANCIENT MILL OF TERLAGO

As reported in the Statute, the most ancient mill of Terlago dates back to 1424 and probably belonged to Gislimberti family. The "Molendinum Gislimberti" (Gislimberti's mill) was located in Pontolin, on Fosso Maestro close to the little church of Saint Pantaleon. Giuseppe Sebesta reported the presence of a mill near the lake from 1468 to 1594. The mill was then moved closer to Terlago because of the malarial swamps. The studies carried out and the oral traditions suggested that the mill was moved close to the ancient Rigotti's mill or close to Defant's mill.